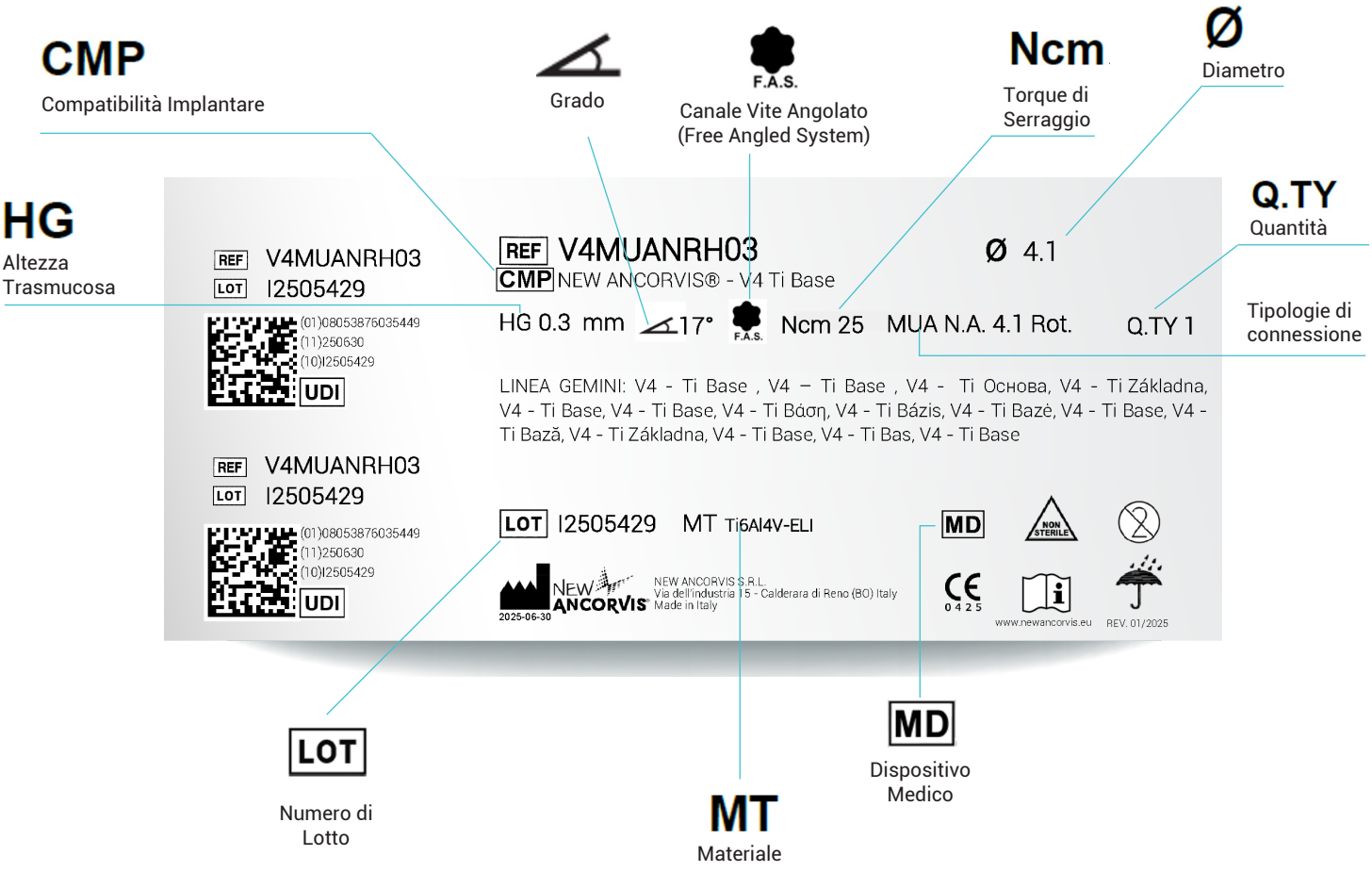
Legenda Simbologia

Symbol Glossary

New Ancorvis



Simbologia Armonizzata

Harmonized Symbols

REF Riferimento Catalogo	LOT Numero di Lotto	UDI Identificativo Unico del dispositivo	MD Dispositivo Medico	NON STERILE Non Sterile	Conservare all'asciutto
Fabbricante e data di fabbricazione	CE Marchio CE per dispositivi Classe I	CE 0425 Marchio CE per dispositivi Classe II	Monouso	www.newancorvis.eu Consultare le istruzioni per l'uso elettroniche nel sito riportato	

Le informazioni inserite sono a solo scopo illustrativo e non corrispondono a dati reali del prodotto
The information provided is for illustrative purposes only and does not correspond to real product data.

Rev.01 01/2026

IT	Riferimento di catalogo	Numero di lotto	Identificativo unico del dispositivo	Non sterile	Consultare le istruzioni per l'uso elettroniche nel sito indicato	Fabbricante e data di fabbricazione	Marchio CE	Monouso	Dispositivo Medico
GB	Catalogue reference	Batch number	Unique Device Identifier	Non-sterile	Consult the electronic instructions for use on the indicated website	Manufacturer and date of manufacture	CE marking	Single use	Medical device
ES	Referencia de catálogo	Número de lote	Identificador único del dispositivo	No estéril	Consulte las instrucciones de uso electrónicas en el sitio web indicado	Fabricante y fecha de fabricación	Marcado CE	De un solo uso	Dispositivo médico
FR	Référence de catalogue	Numéro de lot	Identifiant unique du dispositif	Non stérile	Consulter les instructions d'utilisation électroniques sur le site indiqué	Fabricant et date de fabrication	Marquage CE	À usage unique	Dispositif médical
PT	Referência de catálogo	Número de lote	Identificador único do dispositivo	Não estéril	Consulte as instruções de utilização eletrónicas no site indicado	Fabricante e data de fabrico	Marcação CE	Uso único	Dispositivo médico
SK	Katalógové číslo	Číslo šarže	Jedinečný identifikátor zariadenia	Nesterilné	Pozrite si elektronické pokyny na použitie na uvedenej webovej stránke	Výrobca a dátum výroby	Označenie CE	Na jedno použitie	Zdravotnícka pomôcka
BG	Каталожен номер	Партиден номер	Уникален идентификатор на устройството	Нестерилно	Консултирайте електронните инструкции за употреба на посочения сайт	Производител и дата на производство	CE маркировка	За еднократна употреба	Медицинско изделие
CZ	Katalogové číslo	Číslo šarže	Jedinečný identifikátor zařízení	Nesterilní	Podívejte se na elektronické pokyny k použití na uvedených stránkách	Výrobce a datum výroby	Označení CE	Pouze pro jedno použití	Zdravotnický prostředek
RO	Referinţă de catalog	Număr de lot	Identificator unic al dispozitivului	Nesteril	Consultaţi instrucţiunile de utilizare electronice de pe site-ul indicat	Producător şi data fabricaţiei	Marcaj CE	De unică folosinţă	Dispozitiv medical
HU	Katalógusszám	Tételszám	Egyedi eszközazonosító	Nem steril	Tekintse meg az elektronikus használati utasítást a megadott weboldalon	Gyártó és gyártási dátum	CE jelölés	Egyszer használatos	Orvostechnikai eszköz
DK	Katalogreference	Batchnummer	Unik enhedsidentifikation	Ikke steril	Se de elektroniske brugsanvisninger på den angivne hjemmeside	Producent og fremstillingsdato	CE-mærkning	Éngangsbrug	Medicinsk udstyr
GR	Αναφορά καταλόγου	Αριθμός παρτίδας	Μοναδικός αναγνωριστικός κωδικός συσκευής	Μη αποστειρωμένο	Συμβουλευτείτε τις ηλεκτρονικές οδηγίες χρήσης στον αναφερόμενο ιστότοπο	Κατασκευαστής και ημερομηνία κατασκευής	Σήμανση CE	Μίας χρήσης	Ιατροτεχνολογικό προϊόν
SE	Katalogreferens	Partinummer	Unik enhetsidentifierare	Icke steril	Se de elektroniska bruksanvisningarna på den angivna webbplatsen	Tillverkare och tillverkningsdatum	CE-märkning	Endast för engångsbruk	Medicinteknisk produkt
NO	Katalogreferanse	Partinummer	Unik enhetsidentifikator	Ikke steril	Se de elektroniske bruksanvisningene på det angitte nettstedet	Produsent og produksjonsdato	CE-merking	Kun til engangsbruk	Medisinsk utstyr
LT	Katalogo nuoroda	Partijos numeris	Unikalus prietaiso identifikatorius	Nesterilus	Peržiūrėkite elektronines naudojimo instrukcijas nurodytoje svetainėje	Gamintojas ir pagaminimo data	CE ženklinimas	Vienkartinis naudojimas	Medicinos prietaisas

	CMP	Ncm	Ø	HG	Q.TY	MT	F.A.S.	L	CMR		
IT	Compatibilità	Torque	Diametro	Altezza trasmucosa	Quantità	Materiale	Canale vite angolato	Lunghezza	Sostanza cancerogena, mutagena e tossica per la riproduzione	Grado	Diametro del grezzo
GB	Compatibility	Torque	Diameter	Transmucosal height	Quantity	Material	Free Angled System	Length	Carcinogenic, mutagenic and reprotoxic substance	Degree	Blank Diameter
ES	Compatibilidad	Par de apriete / Torque	Diámetro	Altura transmucosa	Cantidad	Material	Canal de tornillo angulado	Longitud	Sustancia cancerígena, mutágena y tóxica para la reproducción	Grado	Diámetro de la pieza en bruto
FR	Compatibilité	Couple de serrage	Diamètre	Hauteur transmucosale	Quantité	Matériau	Canal de vis angulé	Longueur	Substance cancérogène, mutagène et toxique pour la reproduction	Degré	Diamètre de l'ébauche
PT	Compatibilidade	Binário / Torque	Diâmetro	Altura transmucosa	Quantidade	Material	Canal de parafuso angulado	Comprimento	Substância cancerígena, mutagénica e tóxica para a reprodução	Grau	Diâmetro da peça bruta
SK	Kompatibilita	Krútiaci moment	Priemer	Transmukózna výška	Množstvo	Materiál	Šikmý kanál pre skrutku	Dĺžka	Karcinogénna, mutagénna a reprodukčne toxická látka	Stupeň	Priemer polotovaru
BG	Съвместимост	Въртящ момент	Диаметър	Трансмукозна височина	Количество	Материал	Ъглов канал за винт	Дължина	Канцерогенна, мутагенна и токсична за възпроизводството субстанция	Градус	Диаметър на заготовката
CZ	Kompatibilita	Krouticí moment	Průměr	Transmukózní výška	Množství	Materiál	Šikmý kanálek pro šroub	Délka	Karcinogenní, mutagenní a reprodukčně toxická látka	Stupeň	Premer surovca
RO	Compatibilitate	Cuplu de strângere	Diametru	Înălțime transmucosală	Cantitate	Material	Canal înclinat pentru șurub	Lungime	Substanță cancerigenă, mutagenă și toxică pentru reproducere	Grad	Diametrul semifabricatului
HU	Kompatibilitás	Nyomaték	Átmérő	Transzmukózális magasság	Mennyiség	Anyag	Dőlt csavarkanal	Hosszúság	Rákkeltő, mutagén és reprodukciót károsító anyag	Fok	Előgyártmány átmérője
DK	Kompatibilitet	Moment	Diameter	Transmukosal højde	Mængde	Materiale	Vinklet skruekanal	Længde	Kræftfremkaldende, mutagen og reproduktionstoksisk stof	Grad	Emnediameter
GR	Συμβατότητα	Ροπή	Διάμετρος	Διαβλεννογόνιο ύψος	Ποσότητα	Υλικό	Κεκλιμένο κανάλι βίδας	Μήκος	Καρκινογόνος, μεταλλαξιογόνος και τοξική για την αναπαραγωγή ουσία	Μοίρα	Διάμετρος της κατεργασμένης πρώτης ύλης
SE	Kompatibilitet	Vridmoment	Diameter	Transmukosal höjd	Kvantitet	Material	Vinklad skruvkanal	Längd	Cancerframkallande, mutagen och reproduktionstoxisk substans	Grad	Aihiön halkaisija
NO	Kompatibilitet	Dreiemoment	Diameter	Transmukosal høyde	Mengde	Materiale	Vinklet skruekanal	Lengde	Kreftfremkallende, mutagent og reproduksjonstoksisk stoff	Grad	Emnediameter
LT	Suderinamumas	Sukimo momentas	Skersmuo	Transmukozinis aukštis	Kiekis	Medžiaga	Kampinis varžto kanalas	Ilgis	Kancerogeninė, mutageninė ir toksiška reprodukcijai medžiaga	Laipsnis	Ruošinio skersmuo

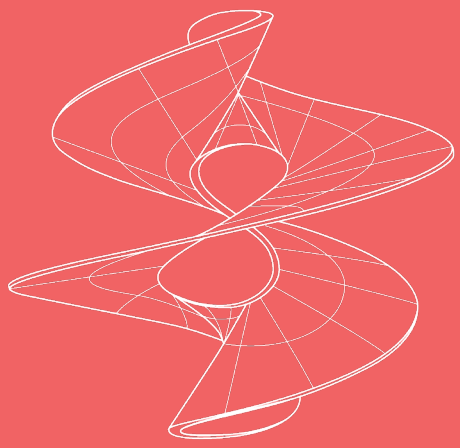
	EXT	EXT – NO ROT	EXT – ROT	INT	INT – NO ROT	INT – ROT	MUA	MUA – NO ROT	MUA – ROT	ORIGINAL – CONO MORSE	ORIGINAL-FLAT
IT	Esterna	Esterna non rotante	Esterna rotante	Interna	Interna non rotante	Interna rotante	Multi Unit Abutment	Multi Unit Abutment non rotante	Multi Unit Abutment rotante	Original- Connessione conica	Original- Connessione piatta
GB	External connection	Engaging external connection	Non-Engaging external connection	Internal connection	Engaging internal connection	Non-Engaging internal connection	MUA (Multi Unit Abutment) connection	Engaging MUA (Multi Unit Abutment) connectio	Non-Engaging MUA (Multi Unit Abutment) connection	Original – Conical connection	Original – Flat connection
ES	Conexión externa	Conexión externa No Rotatoria	Conexión externa Rotatoria	Conexión interna	Conexión interna no rotatoria	Conexión interna Rotatoria	Conexión MUA (Pilar Multi Unit)	Conexión MUA (Pilar Multiunit) no Rotatoria	Conexión MUA (Pilar Multiunidad) Rotatoria	Original – Conexión cónica	Original – Conexión plana
FR	Connexion externe	Connexion externe non rotative	Connexion externe rotative	Connexion interne	Connexion interne non rotative	Connexion interne rotative	Connexion MUA (Pilier Multi-Unit) rotative	Connexion MUA (Pilier Multi-Unit) non rotative	Connexion MUA (Pilier Multi-Unit) rotative	Original – Connexion conique	Original – Connexion plate
PT	Ligação externa	Ligação externa não rotativa	Ligação externa rotativa	Ligação interna	Ligação interna não rotativa	Ligação interna rotativa	Ligação MUA (Pilar Multiunitário) rotativa	Ligação MUA (Pilar Multiunitário) não rotativa	Ligação MUA (Pilar Multiunitário) rotativa	Original – Ligação cónica	Original – Ligação plana
SK	Externé pripojenie	Neotáčavé extern pripojenie	Otočné externé pripojenie	Interné pripojenie	Neotáčavé interné pripojenie	Otočné interné pripojenie	Otočné pripojenie MUA (Viacjednotkový nadstavok)	Neotáčavé pripojenie MUA (Viacjednotkový nadstavok)	Otočné pripojenie MUA (Viacjednotkový nadstavok	Originál – Kužeľové pripojenie	Originál – Ploché pripojenie
BG	Външна връзка	Невъртяща се външна връзка	Въртяща се външна връзка	Вътрешна връзка	Невъртяща се вътрешна връзка	Въртяща се вътрешна връзка	Въртяща се MUA връзка (Многоединичен абатмънт)	Невъртяща се MUA връзка (Многоединичен абатмънт)	Въртяща се MUA връзка (Многоединичен абатмънт)	Оригинал – Конична връзка	Оригинал – Плоска връзка
CZ	Externí připojení	Ligação externa	Otočné externí připojení	Interní připojení	Neotáčivé interní připojení	Otočné interní připojení	Otočné MUA připojení (Multi-unit abutment)	Neotáčivé MUA připojení (Multi-unit abutment)	Otočné MUA připojení (Multi-unit abutment)	Originál – Kuželové připojení	Originál – Plochý spoj
RO	Conexiune externă	Conexiune externă nerotativă	Conexiune externă rotativă	Conexiune internă	Conexiune internă nerotativă	Conexiune internă rotativă	Conexiune MUA (Bont Multiunitar) rotativă	Conexiune MUA (Bont Multiunitar) nerotativă	Conexiune MUA (Bont Multiunitar) rotativă	Original – Conexiune conică	Original – Conexiune plată
HU	Külső kapcsolat	Nem forgó külső kapcsolat	Forgó külső kapcsolat	Belső kapcsolat	Nem forgó belső kapcsolat	Forgó belső kapcsolat	Forgó MUA kapcsolat (Többegységes felépítmény)	Nem forgó MUA kapcsolat (Többegységes felépítmény)	Forgó MUA kapcsolat (Többegységes felépítmény)	Eredeti – Kúpos kapcsolat	Eredeti – Lapos kapcsolat
DK	Ekstern forbindelse	Ikke-roterende ekstern forbindelse	Roterende ekstern forbindelse	Intern forbindelse	Ikke-roterende intern forbindelse	Roterende intern forbindelse	Roterende MUA-forbindelse (Multi-enheds abutment)	Ikke-roterende MUA-forbindelse (Multi-enheds abutment)	Roterende MUA-forbindelse (Multi-enheds abutment)	Original – Konisk forbindelse	Original – Flad forbindelse
GR	Εξωτερική σύνδεση	Μη περιστρεφόμενη εξωτερική σύνδεση	Διάμετρος	Εσωτερική σύνδεση	Μη περιστρεφόμενη εσωτερική σύνδεση	Περιστρεφόμενη εσωτερική σύνδεση	Περιστρεφόμενη σύνδεση MUA (Πολυμονάδα ενδιάμεσο)	Μη περιστρεφόμενη σύνδεση MUA (Πολυμονάδα ενδιάμεσο)	Περιστρεφόμενη σύνδεση MUA (Πολυμονάδα ενδιάμεσο)	Πρωτότυπο – Κωνική σύνδεση	Πρωτότυπο – Επίπεδη σύνδεση
SE	Extern anslutning	Icke-roterande extern anslutning	Roterande extern anslutning	Intern anslutning	Icke-roterande intern anslutning	Roterande intern anslutning	Roterande MUA-anslutning (Multi-enhetsabutment)	Icke-roterande MUA-anslutning (Multi-enhetsabutment)	Roterande MUA-anslutning (Multi-enhetsabutment)	Original – Konisk anslutning	Original – Platt anslutning
NO	Ekstern tilkobling	Ikke-roterende ekstern tilkobling	Roterende ekstern tilkobling	Intern tilkobling	Ikke-roterende intern tilkobling	Roterende intern tilkobling	Roterende MUA-tilkobling (Multi-enhets abutment)	Ikke-roterende MUA-tilkobling (Multi-enhets abutment)	Roterende MUA-tilkobling (Multi-enhets abutment)	Original – Konisk tilkobling	Original – Flat tilkobling
LT	Išorinis ryšys	Nesisukantis išorinis ryšys	Besisukantis išorinis ryšys	Vidinis ryšys	Nesisukantis vidinis ryšys	Besisukantis vidinis ryšy	Besisukanti MUA jungtis (Daugiavienis atraminis elementas)	Nesisukanti MUA jungtis (Daugiavienis atraminis elementas)	Besisukanti MUA jungtis (Daugiavienis atraminis elementas)	Originalas – Kūginė jungtis	Originalas – Plokščioji jungtis

IT	1.20 mm	1.25 mm	1.27 mm	1.30 mm	M.U.A. Dritto 2.00 mm	0.9 mm ANKYLOS	BREDENT SKY©	NEOSS®	NOBEL BIOCARE® - UNIGRIP	STRAUMANN®	NEODENT® - NEO	THOMMEN MEDICAL®	F.A.S.
GB	1.20 mm	1.25 mm	1.27 mm	1.30 mm	M.U.A. Straight 2.00 mm	0.9 mm ANKYLOS	BREDENT SKY©	NEOSS®	NOBEL BIOCARE® - UNIGRIP	STRAUMANN®	NEODENT® - NEO	THOMMEN MEDICAL®	F.A.S.
ES	1.20 mm	1.25 mm	1.27 mm	1.30 mm	M.U.A. Recto 2.00 mm	0.9 mm ANKYLOS	BREDENT SKY©	NEOSS®	NOBEL BIOCARE® - UNIGRIP	STRAUMANN®	NEODENT® - NEO	THOMMEN MEDICAL®	F.A.S.
FR	1.20 mm	1.25 mm	1.27 mm	1.30 mm	M.U.A. Droit 2.00 mm	0.9 mm ANKYLOS	BREDENT SKY©	NEOSS®	NOBEL BIOCARE® - UNIGRIP	STRAUMANN®	NEODENT® - NEO	THOMMEN MEDICAL®	F.A.S.
PT	1.20 mm	1.25 mm	1.27 mm	1.30 mm	M.U.A. Reto 2.00 mm	0.9 mm ANKYLOS	BREDENT SKY©	NEOSS®	NOBEL BIOCARE® - UNIGRIP	STRAUMANN®	NEODENT® - NEO	THOMMEN MEDICAL®	F.A.S.
SK	1.20 mm	1.25 mm	1.27 mm	1.30 mm	M.U.A. Priamo 2.00 mm	0.9 mm ANKYLOS	BREDENT SKY©	NEOSS®	NOBEL BIOCARE® - UNIGRIP	STRAUMANN®	NEODENT® - NEO	THOMMEN MEDICAL®	F.A.S.
BG	1.20 mm	1.25 mm	1.27 mm	1.30 mm	M.U.A. Направо 2.00 mm	0.9 mm ANKYLOS	BREDENT SKY©	NEOSS®	NOBEL BIOCARE® - UNIGRIP	STRAUMANN®	NEODENT® - NEO	THOMMEN MEDICAL®	F.A.S.
CZ	1.20 mm	1.25 mm	1.27 mm	1.30 mm	M.U.A. Rovný 2.00 mm	0.9 mm ANKYLOS	BREDENT SKY©	NEOSS®	NOBEL BIOCARE® - UNIGRIP	STRAUMANN®	NEODENT® - NEO	THOMMEN MEDICAL®	F.A.S.
RO	1.20 mm	1.25 mm	1.27 mm	1.30 mm	M.U.A. Drept 2.00 mm	0.9 mm ANKYLOS	BREDENT SKY©	NEOSS®	NOBEL BIOCARE® - UNIGRIP	STRAUMANN®	NEODENT® - NEO	THOMMEN MEDICAL®	F.A.S.
HU	1.20 mm	1.25 mm	1.27 mm	1.30 mm	M.U.A. Egyenes 2.00 mm	0.9 mm ANKYLOS	BREDENT SKY©	NEOSS®	NOBEL BIOCARE® - UNIGRIP	STRAUMANN®	NEODENT® - NEO	THOMMEN MEDICAL®	F.A.S.
DK	1.20 mm	1.25 mm	1.27 mm	1.30 mm	M.U.A. Lige - 2.00 mm	0.9 mm ANKYLOS	BREDENT SKY©	NEOSS®	NOBEL BIOCARE® - UNIGRIP	STRAUMANN®	NEODENT® - NEO	THOMMEN MEDICAL®	F.A.S.
GR	1.20 mm	1.25 mm	1.27 mm	1.30 mm	M.U.A. Ευθεία 2.00 mm	0.9 mm ANKYLOS	BREDENT SKY©	NEOSS®	NOBEL BIOCARE® - UNIGRIP	STRAUMANN®	NEODENT® - NEO	THOMMEN MEDICAL®	F.A.S.
SE	1.20 mm	1.25 mm	1.27 mm	1.30 mm	M.U.A. Rakt 2.00 mm	0.9 mm ANKYLOS	BREDENT SKY©	NEOSS®	NOBEL BIOCARE® - UNIGRIP	STRAUMANN®	NEODENT® - NEO	THOMMEN MEDICAL®	F.A.S.
NO	1.20 mm	1.25 mm	1.27 mm	1.30 mm	M.U.A. Rett 2.00 mm	0.9 mm ANKYLOS	BREDENT SKY©	NEOSS®	NOBEL BIOCARE® - UNIGRIP	STRAUMANN®	NEODENT® - NEO	THOMMEN MEDICAL®	F.A.S.
LT	1.20 mm	1.25 mm	1.27 mm	1.30 mm	M.U.A. Tiesiai 2.00 mm	0.9 mm ANKYLOS	BREDENT SKY©	NEOSS®	NOBEL BIOCARE® - UNIGRIP	STRAUMANN®	NEODENT® - NEO	THOMMEN MEDICAL®	F.A.S.

NEW ANCORVIS®

Customer Service
+39 324 048 3653
customerservice@newancorvis.eu

Ufficio Qualità
qualita@newancorvis.eu



Rev.01 01/2026